

第十课 货比三家

Dìshíkè Huò bǐ sān jiā

Lesson Ten Comparing Goods from Different Supplies



课文名称 Lesson Name	货比三家 Huò bǐ sān jiā Comparing goods from different supplies
简单描述 Simple Description	购物时多询问几家 Gòuwù shíduō xúnwèn jǐ jiā Visit more shops to buy right goods
学习目标 Learning Objective	学习比较购物，买到货真价实的商品 Xuéxí bǐjiào gòuwù, mǎi dào huòzhēn jiàshíde shāngpǐn Learn how to compare goods so as to purchase real and inexpensive goods

学习时间
Learning Time

40 分钟
40 fēnzhōng
40 mins

课文 Text 1

彼得: 詹妮, 再看一两家怎样?

Bǐtè: Zhānnī, zài kàn yī liǎng jiā zěnyàng?

Peter: Jane, how about going to two more shops before we go back?

詹妮: 哟, 你要货比三家呀。

Zhānnī: Yō, nǐ yào huò bǐ sān jiā·ya。

Jane: You want to compare goods from different supplies?

彼得: 是呀, 得比较比较吧。

Bǐtè: Shì·ya, děi bǐjiao bǐjiao·ba。

Peter: Oh, yes. We should do some comparison.

詹妮: 比什么呀?

Zhānnī: Bǐ shén·me·ya?

Jane: To compare what?

彼得: 比价格, 比质量, 比售后服务呀。

Bǐtè: Bǐ jiàgé, bǐ zhiliàng, bǐ shòuhòu fúwù·ya。

Peter: To the price, quality and customer service.

詹妮: 你也挺精明呀。

Zhānnī: Nǐ yě tǐng jīngmíng·ya。

Jane: You are very smart aren't you?

彼得: 不精明能买到货真价实的商品吗?

Bǐtè: Bú jīngmíng néng mǎidào huòzhēn jiàshí·de shāngpǐn·ma?

Peter: Without comparison, we can't buy the real goods in cheap price.

课文 Text 2

彼得: 小姐, 这部手机多少钱?

Bǐtè: Xiǎojiě, zhè bù shǒujī duōshao qián?

Peter: Miss, How much is this cellphone?

潘小姐: 上面有标价, 2800元。

Pānxiǎojiě: Shàngmian yǒu biāojià, liǎngqiān bābǎi yuán。

Miss Pan: There is a price tag on it. It's 2800 yuan.

彼得: 怎么比前面那家贵了200多元。

Bǐtè: Zěn·me bǐ qiánmian nàjiā guì·le liǎngbǎi duō yuán。

Peter: It's over 200 yuan higher than that shop we visited just now.

潘小姐: 是同一牌子同一型号的吗?

Pānxiǎojiě: Shì tóng yì pái·zi tóng yì xíng hào·de·ma?

Miss Pan: Are they of the same brand and model?

彼得: 是呀, 我没有看错。

Bǐtè: Shì·ya, Wǒ méiyǒu kàn cuò。

Peter: Yes, they are.

詹妮: 那我们再多看两家吧。

Zhānnī: Nà wǒ·men zài duō kàn liǎng jiā·ba。

Jane: Then let's see more stores.

彼得: 哟, 你也会货比三家了。

Bǐtè: Yō, nǐ yě huì huò bǐ sān jiā·le。

Peter: Oh, you have learned to compare goods from different suppliers.

詹妮: 这不是跟你学的吗?

Zhānnī: Zhèbúshì gēnnǐ xué·de·ma?

Jane: Yes, I learned it from you?

学习生词 New words

再	zài	adv.	again
比较	bǐjiào	v.	compare
价格	jiàgé	n.	price
质量	zhiliàng	n.	quality
售后服务	shòuhòu fúwù	n.	after-sale service
挺	tǐng	adv.	rather, fairly
精明	jīngmíng	n.	shrewdness

商品	shāngpǐn	n.	goods
手机	shǒujī	n.	cellphone
牌子	pái·zi	n.	brand, make
型号	xínghào	n.	model

词句注释 Notes

“货比三家”，是一句商家经常套用的俗语，意思是指进货购物时要多看几家，在价格和质量上进行全面比较，选取质优价廉性价比高的商品。

“货比三家”，an idiom, often used by merchants. It means that merchants should visit more shops and compare the quality and price of the goods from different suppliers in order to purchase goods of best quality and lower price.

练习 Exercises

1. 组词后写出拼音。

Complete the following phrases and then give the phonetic notations.

比 () () 价 () ()
经 () () 精 () ()

2. 解释下列画横线的字词。

Explain the underlined words below.

- (1) 挺精明 ()
(2) 货真价实 ()

3. 根据课文内容填上对应的对话内容。

Fill in the dialogue with appropriate contents according to the text.

- (1) 彼特:詹妮,再看一两家怎样?

(詹妮:)

- (2) 詹妮:比什么呀?

(彼特:)

- (3) 詹妮:那我们再多看两家吧。

(彼特:)

4. 在下列每小题的括号里添加字词搭配成合适的短语或词组。

Fill in the blanks to make a correct phrase.

- (1) () 服务 (2) 比 ()
(3) 货比 () (4) 同一 ()

5. 把下列句子补充完整。

Complete the following sentences.

- (1) 你要 () 三家呀。
(2) 这部 () 多少钱?
(3) 我没有 ()。

答案 Answer

1. (比较)(bǐjiào) (价格)(jiàgé)
(质量)(zhìliàng) (精明)(jīngmíng)

2. (1) 很 (2) 实在

3. (1) 哟,你要货比三家呀。

- (2) 比价格,比质量,比售后服务呀。

- (3) 哟,你也会货比三家了。

4. (1) 售后 (2) 质量 (3) 三家 (4) 型号

5. (1) 货比 (2) 手机 (3) 看错